

DATE: November 21, 2000

TO: Senior Financial Officers of Departments and Agencies

**SUBJECT: 2001-2002 Report on Plans and Priorities (RPP)**

---

The purpose of this letter is to provide you with the critical dates and the detailed guidelines necessary for the preparation of your 2001-2002 Report on Plans and Priorities.

Unless specifically exempted, every department and agency listed in Schedules I, I.1 and II, of the FAA, must prepare an RPP for the period 2001-2002 to 2003-2004. The President of the Treasury Board will table the reports in Parliament on behalf of Ministers.

To assist in this task, the enclosed guidelines have been modified to reflect our experience to date.

Consistent with the approach that has been taken with RPPs for the last several years, I would ask that you continue to ensure that your RPP is built around the three key elements of results, activities and resources. It is particularly important that the business line structure and the key results commitments, as reflected in your approved PRAS, be used as the reporting structure for the articulation of these elements:

- **Planned results**, to be achieved over the three-year planning period for each Business Line, which are of interest to Canadians and that display a clear link to your Chart of Key Results Commitments;

DATE : Le 21 novembre 2000

AUX : Agents financiers supérieurs des ministères et des organismes

**OBJET : Rapports sur les plans et les priorités (RPP) pour 2001-2002**

---

Cette lettre vous présente les dates importantes et les lignes directrices détaillées qui vous permettront de préparer votre Rapport sur les plans et les priorités pour 2001-2002.

Chaque ministère (mentionné dans les Annexes I, I.1 et II de la LGFP) doit préparer un RPP pour la période allant de 2001-2002 à 2003-2004. La présidente du Conseil du Trésor présentera les rapports au Parlement au nom des ministres.

Pour vous faciliter la tâche, vous trouverez ci-joint des lignes directrices qui ont été modifiées pour tenir compte de l'expérience acquise à ce jour en ce qui concerne les RPP.

Conformément à l'approche que nous avons adoptée pour les RPP au cours des dernières années, nous vous demandons de faire en sorte que votre document s'appuie sur les trois éléments-clés que sont les résultats, les activités et les ressources. Il est tout particulièrement important que vous utilisiez les secteurs d'activité et les principaux engagements en matière de résultats, indiqués dans votre CPRR approuvé, comme structure de rapport des éléments qui suivent :

- Les **résultats prévus**, que l'on prévoit obtenir durant la période de planification de trois ans dans chaque secteur d'activité, qui présentent un intérêt pour les Canadiennes et Canadiens et qui sont clairement liés à votre tableau des

principaux engagements en matière de résultats ;

- **Related activities** that convert policy into action and which are used to deliver the planned results with the assigned resources.
- **Planned resources** required to carry out the related activities.
- Les **activités connexes**, qui transforment la politique en mesures concrètes et qui consistent à obtenir les résultats prévus par l'utilisation des ressources attribuées.
- Les **ressources prévues** pour s'acquitter des activités connexes.

### Critical Dates

- You are encouraged to provide the Treasury Board Secretariat (TBS) with a "best effort" draft no later than January 22, 2001. This will facilitate the review process and allow us to provide your staff with timely feedback.
- A signed, print-ready original and four copies, in both official languages should be received **no later than** the day following the Budget announcement; or if affected by the Budget one week following the Budget announcement.
- Current plans anticipate that the RPPs will be tabled in Parliament by the President of the Treasury Board **on or before March 31, 2001**.

### Items to Note

- The dollar figures, on which your RPP is to be based, are to be consistent with the planned spending figures that will be announced in the Minister of Finance's Budget.

### Dates importantes

- Nous vous encourageons à fournir au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) la meilleure ébauche possible de votre RPP au plus tard le 22 janvier 2001. Ce document facilitera le processus d'examen et nous permettra de fournir rapidement de la rétroaction à votre personnel.
- Un original signé prêt à imprimer et quatre copies, dans les deux langues officielles, devraient être reçus au plus tard le lendemain de l'annonce du budget; ou s'il y a des répercussions budgétaires, une semaine après l'annonce du budget.
- A l'heure actuelle, nous prévoyons que la présidente du Conseil du Trésor déposera les RPP au **Parlement le 31 mars 2000 ou avant cette date**.

### Points importants

- Les montants en dollars sur lesquels doit se fonder votre RPP doivent concorder avec le montant des dépenses prévues qui seront annoncées dans le budget du ministre des Finances.

- The necessary adjustments to convert your reference levels to planned spending will be provided to you in early January.
- We will notify you, as soon as possible, of any significant impacts resulting from budget decisions and provide you with the necessary adjustments to planned spending levels.
- Nous vous fournirons les ajustements qui sont nécessaires pour convertir vos niveaux de référence en dépenses prévues au début de janvier.
- Nous informerons, dès que possible, les ministères visés de toute répercussion importante des décisions budgétaires et nous leur fournirons les autres ajustements à apporter aux niveaux de dépenses prévues.

### **Forecast of 2000-2001 Spending**

In early January, as we did last year, we will be asking you to provide us with your best forecast of spending up to the end of the current fiscal year. This information will be used to establish a consistent basis for reporting forecasts of 2000-2001 spending both in the 2000 Budget and in the supporting material that is tabled along with the 2001-2002 Estimates.

To ensure consistency throughout all Estimates documents, the 2000-2001 numbers in your RPP are to be consistent with this forecast.

As in the past, TBS will continue in its responsibility for printing, tabling and the initial distribution of printed copies.

Annex A provides details on electronic publishing as well as other items of interest that your staff will require to complete the document.

### **Prévisions des dépenses pour 2000-2001**

Au début de janvier, comme nous l'avons fait l'an dernier, nous vous demanderons de nous fournir toutes vos meilleures prévisions des dépenses jusqu'à la fin de l'exercice en cours y compris toutes celles du Budget supplémentaire des dépenses. Ces données serviront à assurer l'uniformité des rapports sur les prévisions globales des dépenses pour 2000-2001 aussi bien dans le Budget de 2000 que dans la documentation d'accompagnement du Budget des dépenses de 2001-2002.

Par souci d'uniformité, les montants dans votre RPP pour 2000-2001 doivent correspondre à cette prévision dans tous les documents budgétaires.

Comme par le passé, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) continuera d'assumer la responsabilité pour l'impression, le dépôt et la distribution initiale des rapports imprimés.

Vous trouverez à l'Annexe A des détails sur la publication électronique et d'autres points auxquels vos employés doivent prêter intérêt pour achever la préparation du document.

Also enclosed is Annex B, which provides a listing of Federal Identity Program titles, that are to be used by all departments and agencies in preparing RPPs for this cycle.

De plus, vous trouverez ci-joint (Annexe B) la liste des titres du Programme de coordination de l'image de marque que tous les ministères et les organismes doivent utiliser dans leurs RPP du présent cycle de planification.

Keith Coulter  
Assistant Secretary  
Planning, Performance and Reporting

Le Secrétaire adjoint,  
Planification, rendement et rapport  
Keith Coulter

**Electronic Publishing**

You must provide us with an electronic version of your RPP in PDF (Adobe Acrobat) format. The electronic version should be submitted along with your print-ready RPP. This will allow us to list your document on our Web site and to maintain an historic site.

We would remind you that Estimates information is confidential and must not be made available to the public until tabled in the House of Commons.

**Other Items of Interest**

You are required to pay for copies that you order. The cost/impression will be provided to you at a later date. It is strongly recommended that you establish a PAYE for this item since, in all likelihood, the printer will not be sending out invoices before the end of the fiscal year. A sample print order form is enclosed for your use. We will provide you with the printing contract number at a later date. This should be used for establishing commitments and making payments once your invoice has been received.

Documents submitted after the due date will incur overtime charges. You will also be responsible for the cost of all authors' alterations made to your RPP.

**Publication électronique**

Selon la méthode que vous choisirez, vous devriez nous faire parvenir votre adresse Internet ou votre document en format PDF en même temps que votre RPP prêt à imprimer. Nous pourrions ainsi afficher votre document sur notre site Web et, le cas échéant, établir un hyperlien entre nos sites respectifs.

Nous voudrions vous rappeler que les renseignements du Budget des dépenses sont confidentiels et qu'ils ne doivent pas être communiqués au public avant le dépôt de ce document à la Chambre des communes.

**Autres points d'intérêt**

Vous devrez payer le coût des exemplaires que vous commanderez. Nous vous communiquerons ultérieurement les coûts d'impression. Nous vous recommandons fortement de créer un CAFE pour ce poste, puisque l'imprimeur n'enverra pas vraisemblablement ses factures avant la fin de l'exercice. Vous trouverez ci-joint un échantillon d'une demande de travaux d'impression. Nous vous donnerons aussi, à une date ultérieure, le numéro du contrat d'impression que vous devriez utiliser pour établir les engagements et effectuer les paiements une fois que votre facture aura été reçue.

Des frais seront exigibles pour les heures supplémentaires si des documents sont soumis après la date d'échéance. Vous devrez également assumer le coût de toutes les modifications apportées par les auteurs sur les bleus (épreuves en placards).

The amount to be used for the statutory entry "Contributions to Employee Benefit Plans" is 19.5% of the total Personnel input factor.

The amount for services provided without charge by the Treasury Board Secretariat for government payments to employee insurance plans such as the Public Service Health Plan and the Public Service Dental Plan is 7.5% of the Personnel input factor.

The table entitled "Net Cost of Program(s) for the Estimates Year" in the Financial Information Section requires several costs to be identified. These include:

- Accommodations provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). Those costs should be obtained from Louise Scissons, Public Works and Government Services Canada, at (613) 956-5493.
- Worker's compensation coverage provided by Human Resources Development Canada. These costs should be obtained from Barry Robinson, at (613) 994-0883.
- Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada. Those costs should be obtained from Isabelle Beauvais, at (613) 946-2215.
- There is no longer a requirement to report on cheque issue services from PWGSC. However, where you are receiving other services from PWGSC having a substantial cost, these should also be reported in this section.

Le montant pour le poste législatif « contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés » correspond à 19,5 p. 100 du total du facteur d'intrant « personnel ».

Le montant relatif aux services offerts gratuitement par le Secrétariat du conseil du Trésor du Canada à l'égard des sommes que le gouvernement verse à des régimes d'assurance tels que le Régime de soins de santé et le Régime de soins dentaires de la fonction publique correspond à 7,5 p. 100 du facteur d'intrant « personnel ».

Dans le tableau intitulé « coût net du(des) programme(s) pour l'année budgétaire » de la partie Renseignements financiers, il faut préciser plusieurs coûts, notamment :

- les coûts des locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). M<sup>me</sup> Louise Scissons, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, au (613) 956-5493.
- Les coûts d'administration des contributions au régime d'indemnisation des accidentés du travail versées par Développement des ressources humaines Canada. M. Barry Robinson, (613) 994-0883.
- Les salaires et les coûts connexes des services juridiques assumés par Justice Canada. M<sup>me</sup> Isabelle Beauvais, (613) 946-2215.
- Il n'est plus nécessaire de déclarer les services dispensés par TPSGC pour l'émission des chèques. Toutefois, si vous recevez d'autres services entraînant des coûts élevés, vous devez les déclarer dans cette partie.

## **Inquiries**

Please consult your Estimates Production Officer as per the contact list provided in the RPP Guidelines.

Send all material to:

Cynthia Nash  
Estimates Production Group  
Expenditure Operations and Estimates  
Division  
7th F1. East Tower  
140 O'Connor St.  
L'Esplanade Laurier  
Ottawa, Ontario  
K1A 0R5

## **Demandes de renseignements**

Vous pouvez consulter votre agent de production des prévisions budgétaires dont le nom figure dans la liste des personnes-ressources fournie dans les lignes directrices pour la préparation du RPP.

Veillez transmettre toute la documentation à :

Cynthia Nash  
Groupe de la production des prévisions  
budgétaires  
Division des opérations et prévisions des dépenses  
7<sup>e</sup> étage, tour Est  
140, rue O'Connor  
L'Esplanade Laurier  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

## Annex B

## Annexe B

FIP Names/Noms du PIF			
English		French	
Agriculture and Agri-Food Canada	AAFC	Agriculture et agroalimentaire Canada	AAC
Atlantic Canada Opportunities Agency	ACOA	Agence de promotion économique du Canada atlantique	APÉCA
Canada Customs and Revenue Agency	CCRA	Agence des douanes et du revenu du Canada	ADRC
Canada Economic Development for Quebec Regions	CEDQR	Développement économique Canada pour les régions du Québec	DECRQ
Canada Industrial Relations Board	CIRB	Conseil canadien des relations industrielles	CCRI
Canada Information Office	CIO	Bureau d'information du Canada	BIC
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	CAPPRT	Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs	TCRPAP
Canadian Centre for Management Development	CCMD	Centre canadien de gestion	CCG
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	CCOHS	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	CCHST
Canadian Environmental Assessment Agency	CEAA	Agence canadienne d'évaluation environnementale	ACEE
Canadian Food Inspection Agency	CFIA	Agence canadienne d'inspection des aliments	ACIA
Canadian Forces Grievance Board	CFGB	Comité des griefs des Forces canadiennes	CGFC
Canadian Grain Commission	CGC	Commission canadienne des grains	CCG
Canadian Heritage	CH	Patrimoine canadien	PC
Canadian Human Rights Commission	CHRC	Commission canadienne des droits de la personne	CCDP
Canadian Human Rights Tribunal	CHRT	Tribunal canadien des droits de la personne	TCDP
Canadian Institutes of Health Research	CIHR	Instituts de recherche en santé du Canada	IRSC
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	CICS	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	SCIC
Canadian International Development Agency	CIDA	Agence canadienne de développement international	ACDI
Canadian International Trade Tribunal	CITT	Tribunal canadien du commerce extérieur	TCCE
Canadian Nuclear Safety Commission	CNSC	Commission canadienne de sûreté nucléaire	CCSN
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	CRTC	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	CRTC



FIP Names/Noms du PIF			
Canadian Space Agency	CSA	Agence spatiale canadienne	ASC
Canadian Transportation Agency	CTA	Office des transports du Canada	OTC
Citizenship and Immigration Canada	CIC	Citoyenneté et Immigration Canada	CIC
Civil Aviation Tribunal of Canada	CAT	Tribunal de l'aviation civile du Canada	TAC
Commission for Public Complaints Against the Royal Canadian Mounted Police	CPC	Commission des plaintes du public contre la GRC	CPP
Competition Tribunal	CT	Tribunal de la concurrence	TC
Copyright Board Canada	CB	Commission du droit d'auteur Canada	CDA
Correctional Investigator Canada, The	OCI	Enquêteur correctionnel Canada, L'	BEC
Correctional Service Canada	CSC	Service correctionnel Canada	SCC
Environment Canada	EC	Environnement Canada	EC
Finance Canada, Department of	Fin	Finances Canada, Ministère des	Fin
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	FTRACC	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	CAODFC
Fisheries and Oceans Canada	F&O	Pêches et Océans Canada	P&O
Foreign Affairs and International Trade, Department of	DFAIT	Affaires étrangères et du Commerce international, Ministère des	MAECI
Hazardous Materials Information Review Commission Canada	HMIRC	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Canada	CCRMD
Health Canada	HCan	Santé Canada	SCan
Human Resources Development Canada	HRDC	Développement des ressources humaines Canada	DRHC
Immigration and Refugee Board	IRB	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	CISR
Indian and Northern Affairs Canada and Canadian Polar Commission	INAC	Affaires indiennes et du Nord Canada et Commission canadienne des affaires polaires	AINC
Industry Canada	IC	Industrie Canada	IC
Justice Canada, Department of	Jus	Justice Canada, Ministère de la	Jus
Law Commission of Canada	LC	Commission du droit du Canada	CD
Leadership Network, The	LN	Réseau du leadership, Le	RL
Military Police Complaints Commission	MPCC	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire	CPPM
Millenium Bureau of Canada	MBC	Bureau du Canada pour le millénaire	BCM
NAFTA Secretariat - Canadian Section	NAFTA	Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	ALÉNA
National Archives of Canada	NA	Archives nationales du Canada	AN
National Battlefields Commission, The	NBC	Commission des champs de bataille nationaux	CCBN
National Defence	ND	Défense nationale	DN

FIP Names/Noms du PIF			
National Energy Board	NEB	Office national de l'énergie	ONE
National Film Board	NFB	Office national du film	ONF
National Library of Canada	NLC	Bibliothèque nationale du Canada	BNC
National Parole Board	NPB	Commission nationale des libérations conditionnelles	CNLC
National Research Council Canada	NRC	Conseil national de recherches Canada	CNRC
National Round Table on the Environment and the Economy	NRTEE	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	TRNEE
Natural Resources Canada	NRCan	Ressources naturelles Canada	RNCan
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada	NSERC	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada	CRSNG
Northern Pipeline Agency Canada	NPA	Administration du pipe-line du Nord Canada	APN
Office of the Auditor General of Canada	OAG	Bureau du Vérificateur général du Canada	BVG
Office of the Chief Electoral Officer	CEO	Bureau du Directeur général des élections	BDGE
Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs	FJA	Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale	CMF
Office of the Commissioner of Official Languages	OCOL	Commissariat aux langues officielles	CLO
Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada	OSFI	Bureau du surintendant des institutions financières du Canada	BSIF
Offices of the Information and Privacy Commissioners	OIPC	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée	CIP
Parks Canada	PC	Parcs Canada	PC
Patented Medicine Prices Review Board Canada	PMPRB	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Canada	CEPMB
Privy Council Office	PCO	Bureau du Conseil privé	BCP
Public Service Commission of Canada	PSC	Commission de la fonction publique du Canada	CFP
Public Service Staff Relations Board	PSSRB	Commission des relations de travail dans la fonction publique	CRTFP
Public Works and Government Services Canada	PWGSC	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	TPSGC
RCMP - External Review Committee	RCMP-ERC	Comité externe d'examen de la GRC	CEE-GRC
Registry of the Federal Court of Canada	RFCC	Greffe de la Cour fédérale du Canada	GCFC
Royal Canadian Mounted Police	RCMP	Gendarmerie royale du Canada	GRC
Security Intelligence Review Committee	SIRC	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	CSARS

FIP Names/Noms du PIF			
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada	SSHRC	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada	CRSH
Solicitor General Canada	SGC	Solliciteur général Canada	SGC
Statistics Canada	SC	Statistique Canada	SC
Status of Women Canada	SWC	Condition féminine Canada	CFC
Supreme Court of Canada	SCC	Cour suprême du Canada	CSC
Tax Court of Canada	TCC	Cour canadienne de l'impôt	CCI
Transport Canada	TC	Transports Canada	TC
Transportation Safety Board of Canada	TSB	Bureau de la sécurité des transports du Canada	BST
Treasury Board of Canada, Secretariat	TBS	Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada	SCT
Veterans Affairs Canada	VAC	Anciens combattants Canada	ACC
Western Economic Diversification Canada	WD	Diversification de l'économie de l'Ouest Canada	DEO